

Readings and Mass Intentions

SUN, SEPT. 6

Is 35:4-7a/Ps 146:7, 8-9, 9-10/
Jas 2:1-5/Mk 7:31-37

8:00 a.m. Mass **Victims of Hurricane Katrina** †

10:30 a.m. Mass **Tom Lane** †

MON, SEPT. 7 - St. Kassiani

Col 1:24—2:3/Ps 62:6-7, 9/Lk 6:6-11

TUE, SEPT. 8 - Nativity of the Blessed Virgin Mary

Mi 5:1-4a/Ps 13:6ab, 6c/
Mt 1:1-16, 18-23

WED, SEPT. 9 - St. Peter Claver

Col 3:1-11/Ps 145:2-3, 10-11,
12-13ab/Lk 6:20-26

9:00 a.m. Mass **Doris Eggemeyer**

THU, SEPT. 10 - St. Pulcheria

Col 3:12-17/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/
Lk 6:27-38

9:00 a.m. Mass **Doris Eggemeyer**

FRI, SEPT. 11

St. Kieran of Clonmacnoise

1 Tm 1:1-2, 12-14/Ps 16:1b-2a and 5,
7-8, 11/Lk 6:39-42

9:00 a.m. Mass **Doris Eggemeyer**

SAT, SEPT. 12

1 Tm 1:15-17/Ps 113:1b-2, 3-4, 5 and
6-7/Lk 6:43-49

5:30 p.m. Mass.... **Catherine Specht** †

Blessed Among Us Blessed Louisa of Savoy Widow and Poor Clare (1461-1503)

Louisa was born into the highest circle of nobility. Her father was the duke of Savoy, while on her mother's side, she was a niece to the king of France. A pious child, she dreamed of entering religious life. But this was hardly an acceptable vocation for a child of her station. Instead, when she was seventeen, her uncle arranged her marriage to a young nobleman. Though they would have no children, the marriage proved a happy one. Her husband accepted her religious devotion, which she combined with an active role in court life. Together they set a high moral standard, requiring that anyone who cursed in their presence make a contribution to the poor. Meanwhile Louisa engaged in a range of charitable activities, from care for widows and orphans, to nursing the sick and even victims of the plague.



When she was twenty-seven, her husband died. After a period of mourning, she made preparations to leave her privileged world—putting on the habit of a Franciscan tertiary and distributing her fortune. After two years she entered a convent of Poor Clares in Orbe. There she spent the rest of her life in prayer and poverty, eventually rising to the office of abbess. She died on July 24, 1503, and was beatified in 1839. Her feast date, now on July 24, was for many years observed by the Poor Clares on September 9.

“Farewell my beloved sisters, I am going to Paradise. It is very beautiful there!”
—Last words of Blessed Louisa of Savoy

*The altar flowers are
in memory of*

**Robert & Lenora Vera
and Melissa Ortega**
From Bart & Angie Ortega



In the United States we celebrate the first Monday of September as **Labor Day**. It is a day to reflect and relax. The Catholic Church proclaims the dignity, meaning and redemptive value of all human work.



Save the Date...

Youth Group Kickoff

Wednesday, September 16th @ 6:00

Returning our Treasure in Thanksgiving

Financial Information thru the week of
August 29th & 30th:

Weekly Need:\$11,350.00

Weekly Actual:\$10,676.67

Attendance: 774

Church Debt Loan Balance: \$443,625.04

Property Loan Balance:\$450,760.71
(as of 6/9/15)



HOLY REDEEMER'S PRAYER INTENTION BOOK

Please continue to remember and pray for all those listed in the prayer intention book and those listed below.

Remember in Prayer

Bobbie Belanger, Sidney Dunn,
John Lander, John Cavataio †,
Marsha Stillman †

Next Sunday a Franciscan Friar will be a guest of Holy Redeemer. During his visit, he will ask our support for the Franciscan Missions and Missionaries in accord with the Missionary Plan of Cooperation of the Society for the Propagation of the Faith. The Franciscan Friars of Sacred Heart Province (St. Louis-Chicago) engage in missionary work in Brazil, Africa, Russia, Morocco and Vietnam, as well as among the Native American people in Alaska, Michigan and Wisconsin, African-Americans in Louisiana, Tennessee and Illinois and the Spanish speaking peoples in Texas, Indiana and Illinois. Your support and sharing in this important missionary work of the Church will be greatly appreciated! A special collection will be taken up for the Franciscan Missions next Sunday.

We have a new selection of Lighthouse CDs available for purchase.

Please stop by and see the display in the hallway next to the parish office.

The cost per CD is \$3.00

Welcome to Holy Redeemer

We would like to welcome the following families that joined our parish during the month of August.

- Steven & Mallory Saied, Danika Kent,*
- Jonathan & Suzanne Austin,*
- Donald & Lisa Harbour*
- and Stephen & Isela Frazee*

Expecting Parents Blessing

Monsignor will have a special blessing for the expecting parents or our parish after communion at each of the Masses **September 12th & 13th**

Rosary for Our Lady of Fatima

Sunday, September 13th @ 11:40
We pray for the peace of the world, the health of the sick and the union of marriage.

COMMUNITY NEWS

Ladies Auxiliary of the Carmelite Discalced Nuns

Fall Membership Luncheon
 September 22nd @ 11:30

Guest Speaker: Fr. James Wilcox

For additional info, contact Margaret Sears at 817-236-2451

Cairos and the prison ministry would like to thank the generous parishioners of Holy Redeemer for their donations, prayers and 3 new volunteers. We appreciate your contributions to make our cookie project a success.

Dear Padre

In Spanish Bibles, why do Psalms have different numbers?

I've been looking at a Spanish translation of the Bible. Why are the Psalms numbered differently?

Among the various translations of the Bible, two numbering systems are commonly used: a Greek numbering and a Hebrew numbering. Each system is primarily based on one of two original texts: the older Septuagint, or Greek translation of the Hebrew Scriptures; or the Masoretic text, a later Hebrew translation. When St. Jerome translated the Bible into the Latin Vulgate, he followed the Greek Septuagint.

In Bibles using Greek numbering, certain pairs of psalms are merged into one, such as with Psalms 9 and 10 and with Psalms 114 and 115. Other psalms are divided into two psalms each, such as with Psalms 116 and 147. Hebrew-numbered Bibles, therefore, may list psalms a bit lower or higher than Greek numbered ones. The resulting numerical difference is what you are witnessing in your Spanish Bible.

Other examples of Greek-numbered Bibles would be the Douay-Rheims and those used in Eastern Orthodox churches.

Many modern English Bibles, especially those used in Protestant churches, follow the Hebrew numbering. But numbers aside, most contemporary versions of the Bible draw from several sources—including the Greek Septuagint, Masoretic Hebrew, Latin Vulgate, and Dead Sea Scrolls—to create an accurate and effective Old Testament translation, whether in English or Spanish.

FR. SCOTT KATZENBERGER, CSsR
 sundaybulletin@liguori.org

UPCOMING EVENTS & ACTIVITIES

- Sept. 7: Labor Day**
Parish Office Closed
- Sept. 7: Boy Scouts 7:00**
- Sept. 8: Bea's Quilting Group 9:00**
- Sept. 11: Mom's Group 9:30**
- Sept. 13: RE and Confirmation**
Classes begin 9:00
- Sept. 13: Fatima Rosary 11:40**

ThankyouSouthwestOrthopedicAssociates. Withoutyoursupportthebulletinwouldnotbe possible.Pleasepatronizeoursponsors.Seeback of bulletin.

SAT, SEPT. 12 • 5:30 PM MASS

ALTAR SERVERS

PS - PS -

READERS

Steve Weaver Craig Poupore

EXTRAORDINARY MINISTERS

Steve Weaver Bobby Zeigler
 Mary Staffeld Shawn Parks
 Maggie Lozano

USHERS

Dave Knesek Monica Knesek
 Bobby Zeigler

SOUND

SUN, SEPT. 13 • 8:00 AM MASS

ALTAR SERVERS

PS - PS -

READERS

Dave Mestemaker Rafael Zelaya

EXTRAORDINARY MINISTERS

Eloy Sanchez Julia Murphey
 WR Alexander Betty Alexander

USHERS

Jeff Hensley John Brown
 Wayne Mohr

SUN, SEPT. 13 • 10:30 AM MASS

ALTAR SERVERS

PS - PS -

READERS

Donya Fronk Jamie Zilar

EXTRAORDINARY MINISTERS

Chuck Sheridan Val Grooms
 Thomas Edmonston Rick Zilar
 Maureen Gabarino Marc Pierel
 Carolyn Pierel Maryrita Mallet
 Cody Palmer Chris Lane

USHERS

Nathan Garner Regina Grammer
 Stephen Grammer William Siebold

SOUND